

華埠

實際上之總統。雖不為現時之總統。而決為將來之總統。此張氏擁戴段氏之微意也。噫。軍閥爭權。人將相食。大亂靡已。國何以立。寄語張氏。勿以皖系為傀儡。自喪其人格。以至中國長此內訌。禍伊胡底。何不罷兵息民。為中國留一分元氣。為國民增一分幸福。此記者深望張氏之反躬自省。今之傀儡他人。到底為人傀儡。螳螂捕蟬。黃雀在後。須注意虎視眈眈之日本。勿以利用皖系為己傀儡之為得計也可。

本館特電

▲昨晚八點十分鐘接駐香港訪員來電云

●滇、湘、桂、豫、等賊軍。進攻西關西園之商團。總部。互在長堤一帶劇戰。軍隊乘勢在西關放火。并在十三行焚燬街等處大肆搶掠。失賊甚鉅。各縣屬商團民團軍急馳赴廣州救援。抵廣州時又被滇軍截擊。傷亡甚眾。廣州已被賊軍糜爛不堪。

▲是早八點四十分鐘接駐香港訪員來電云

●李福林許崇智吳鐵城所部悍賊。分三路進攻西關。

●西關拾三行新荳欄等街遭大火。太平橋欄等街被賊軍搶掠。現戰事已停。損失約七百萬元。

▲今早九點半鐘接駐上海訪員來電云

●盧永祥及何豐林逃後。徐樹錚統帶浙軍。對抗蘇軍。星期三晚小徐與浙軍第四師長陳樂山。乘自由車至租界附近之車站。被公共租界警兵拿交領事團審訊。旋即釋放。警察在其車中搜去大捆軍用地圖。

今早十一點十分鐘接駐香港訪員來電云

●商團軍與賊軍在廣州市各街中劇戰兩天後。商團不支。現退出廣州。

●廣州居民被火燒死及中彈死者。屍骸狼藉。情狀甚慘。

●賊軍仍在西關一帶。大肆搶掠。

●沙面租界開口緊閉。有外國水兵保護。聞有兩外人被流彈擊中斃命。

●蘇督齊燮元。今日乘特別快車抵上海。

●世界要聞

●奉直戰訊

▲外人謀復鐵路交通。天津拾五日電。駐紮本處之美國第十五步兵大尉保羅羅施地路氏。今日統率開赴邊界市城。謀復復天津山海關間之鐵道交通。以運載客貨。因該路每日祇運載軍隊。但今日開行之車。載有糧食。以接濟該路各站如山海關昌黎灤州等處之日本兵營。

▲吳佩孚避居艦中。上海拾五日電。吳佩孚是日避入秦皇島之海圻艦中。因吳氏之大本營。被奉軍飛機炸燬云。

▲奉軍楊德生之言。奉天十五日電。奉軍旅長楊德生對訪員言稱。張作霖贊成各省自治。設立民治政府。至此奉軍直決雄雄之戰爭。或在山海關。直軍將領。有許多不贊成吳佩孚之武力統一政策。或行背叛。故佔領北京或易其易云。

●蘇浙戰事紀

▲英當局拘拿徐樹錚。上海十五日電。英國陸軍當局。是晚拘去浙軍將領七名。安福系領袖之徐樹錚亦在其內。由是新戰事或可免矣。蓋自盧永祥失敗後。小徐欲收復蘇軍之敗軍。并聯合蘇省將領進攻蘇軍。該蘇軍曾與江蘇省會攻上海者也。現目表示英國或行總監視兩黨領袖之安排戰爭。英國此舉。即為外人干涉之見端。其曾在租界與各當局商議。然後施行。在港中各外國軍艦。均加派水兵登陸。以保護租界。英國當局通知領事團。謂其將該等將領拘拿後。可停止上海之戰爭。又謂此事為必要之舉。因伊等組織有一萬人。以勒取上海華商款項。

▲南翔復發生戰事。上海拾五日電。離上海八里之南翔。發生戰事數點鐘。後乃休戰。當時浙兵開會會議。討論在上海劫掠。有軍隊一班圍繞租界。華界已為其劫掠。因各軍官未得切實地位。各兵士對於城外是否戰爭。亦未得知。

▲蘇軍佔領上海之美訊。華盛頓十五日電。國務部頃接駐上海美國總領事根寧威氏發來報告稱。上海已為蘇軍佔領。

▲浙軍復築壘備戰。上海拾五日電。據報告稱。被蘇軍擊敗之浙軍。是日仍在上海租界邊界兩里處。開掘戰壕。準備抵禦蘇軍進攻。

▲上海充塞軍隊。上海拾五日電。離上海八里之南翔。因分戰爭駐物。遂起戰爭。齊變元得福建軍隊之協助。已佔領上海。聞其甚疑閩軍奸詐。是以準備發生戰事。

▲外國租界安靖如常。上海十五日電。上海華界是晚充塞軍隊。觸目皆是。故外國租界當局。恐發生暴亂。火車載來軍隊。以援助蘇軍。而被擊敗之浙軍。亦退回上海。益令情形險惡。現約計浙軍有一萬人在上海四圍。其由戰線帶回機關槍野戰炮及開花炮等。

●賊軍蹂躪廣州

▲香港拾五日電。孫賊之蹂躪。今日與商團軍在廣州市內各街中。發生劇戰。商團軍防禦賊軍劫掠廣州。而孫文則已調大幫賊軍。馳赴廣州掠奪屠城。

▲廣州商團華人束縛。與孫文之賊軍。在廣州劇戰。現廣州情狀甚為險惡。各居民均搬居屋中。不敢出街。各船隻亦離去中。外國已派隊赴租界。以保護外人生命財產。

▲廣州十五日電。本城各街中。今日已成戰場。戰爭甚烈。此乃商團軍與紅軍(即共產黨)相戰。戰事繼續至下午四點鐘。尚未停息。戰爭之地點。乃在沙面外。是以交通盡行斷絕。現各行生意均停。各舖戶緊閉門。此戰爭之起因。係由於上星期六日商團與工團衝突所致。孫文交回軍械與商團。而工人在途截搶云。

▲香港拾五日電。廣州是晚被紅軍(共產黨)放火。五處起火。火勢甚烈。紅軍係將水油料下水槽中。放火燒各舖戶。外國教士醫院人員。已請求美國領事用砲艦保護。現紅軍繼續搶掠。名大街人民已逃避一空。由廣州至香港各輪船。難民充塞。

●廣東商團之公電

▲報告孫文擄掠商民罷市反抗。大埠中華總商會。拾三號早接廣東商團來電。報告孫文擄掠商民。及實行共產主義。為禍粵省。其電文云。金山大埠中華總商會鑒。孫文非法沒收商團軍械。廣東人民。再行罷市。以示反抗。

廣東開平譚氏學校捐冊廣告

啟者我譚氏在長沙籌建合族祠以為學校基址早已繪定圖則崇樓四層中西合式輝煌宏偉兼而有之統計工程需費十餘萬圓業已鳩工庀材興工建築面發出捐冊分發各埠及牌位捐冊內外同宗淋漓大筆慨捐鉅款者固多報主位者亦異常踴躍現左邊宿舍工程業已完竣正祠亦即行繼續建築快觀厥成不勝欣慰茲事關十載迭更事變以前發出捐冊未及一年所發捐冊計算概限於夏曆十月三拾日清繳如有貳年拾一年捐冊尚未繳回者不論有無捐款亦請將吉部繳回以清手續現當積極進行工程浩大需款甚殷尚望旅外諸公慷慨解囊踴躍捐輸集腋成裘即將捐冊繳回務期各盡能力共襄美舉以奠族基而培後學無任感盼之至此佈

計收到上海捐冊一本名列左

德質祖捐銀二萬元 其花翁捐銀五千元
步韶翁捐銀壹萬元 海秋翁捐銀三百元
石卿翁捐銀五千元 子臨翁捐銀二百元
竹馨翁捐銀五千元

民國拾三年夏曆八月初壹日 開平譚氏學校籌辦處謹啟

●白羊樓書莊新張廣告

中外花柳風俗史 七毫 英雄肝胆錄 四毫
好青年六冊二盒 二員半 美女聲色誌 四毫
魅鏡五冊壹盒 二員 名士風雅史 四毫
男女黨人秘密史 六毫 艷情書牘補編 四毫
女學生百面觀上下 九毫 蓮英史慘 五毫
俠女復仇記 六毫 民國趣史第二集四毫
嫖界演義 二毫

代理 新華雜誌 每期壹毛 全年三元五毛
四邑雜誌 每期一毛 全年三元五毛
岡州星期報 每期毛半 全年六元半
司理黃寄生 煥劍 華劍

●周鶴樓啟事

公啟者至德堂前擬組織置業公司現正積極進行弟忝膺雲坤支堂正董各昆仲欲舉弟為董事勸助股員以成厥事自維既蒙錯愛定當勉竭綿薄敢以不才謹啟弟以私冗蜩集未由分身方命之愆自知難道然舉賢以代古有明訓素稔吳君業福周君家松學識富有心得德望素著若得武君出而維持弟敢自信得人矣因就商諸吳周二君慨然許諾弟固自慰抑亦本堂前途之幸也謹布區區以為我昆仲告焉

西氏應驗膏丹丸散

●仙方參茸特別戒煙茶葉每兩銀參伍員伍毫

●加料參茸五鞭壯陽種子丸 每料三十元

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元

●久戰不洩如意丹 每盒銀五元

●男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透箇中滋味。倘若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉強支持。戰不數合。便拖鎗敗北。勇氣頓衰。其何以得美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑巾幗。辜負香衾矣。本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。無燥火傷身之患。功力宏偉。有忍精耐戰之能。凡房事過多。或陽精易洩。不能貫其餘勇。大戰通宵者。速購此丹。於交合前吞服三錢。然後提槍上馬。馳騁此丹。縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之。金山大埠西氏醫生披露

小店主無論如何。須于現時所定休業時刻

到雲高華大旅館。歡迎首相麥很士傾氏

至。卽將不突氏拘往錦祿警局候審

聚利五毫新利一圓

雪城同少會館誌

10

華英書報公司

齊備書報

本行所有書籍一員以上者八五折五員以上八折至於發行特別相宜由九月十五起至十月十五止止單印便函索奉
●黃軫華英字典一員五 ●新出三十六班牌紙五仙
●鄭曉華英類語一員五 ●交際辭典一員五
●章氏大英漢字典一員五 ●清代八家詩詞一員五
●章氏大英漢字典一員五 ●中國醫學大辭典一員五
●商業必勝圖一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●最新百圖一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●時裝百圖一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●燈籠大觀一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●諸葛大觀一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●學子字典一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●信札材料一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●尺牘辭典一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●尺牘辭典一員五 ●中國名勝古蹟一員五
●尺牘辭典一員五 ●中國名勝古蹟一員五

廣東街華英書報公司啓
Wah Ying Book Co. P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

新源靴舖

SUN YUEN GO, SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.

啓者本號製造各款鞋靴色樣新穎
行零沽價極相宜修舊換新
靴隨時應命諸君賜顧額
外歡迎 舖在緬街門牌
五百四十三號
司理人 李森 披露

裕記綸

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 151
Victoria, B. C.

新來大宗

水仙花 白油腸
鴨肝腸 金銀潤
沙田柚 各水貨行

關聯勸諸啟

大東旅館

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone 357 7826 L. Vancouver, B.C.

電話詩路四零五

司理 周同福 啓

▲慶典預告
啓者本分堂落成擇吉士
舉行開幕暨
加屬洪門懇
親大會統請
五洲各埠致
公總分堂達
權總支部洪
門昆仲屆期
光臨助慶指
示一切曷勝
榮籍

▲接整水龍
本號專接修整水龍
喉井鑄熱水龍電
燈自來火等件自
大車鑄各機器具
到門修整甚為利便
井以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩路九八九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone 357 8929
住家電話
非網 四六四六
姊此布杭文號

▲章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

圖久遠交易仰其留
心為盼如有信件如
上西文賜來無誤
司理阮本祝

唯一腎虧之仙丹

啓者弟自少離家 屢見花界 屢見腎虧之症 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食 奇生行之三鞭補腎丸 (必勝一丸) 雙料進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之力 諸君如患腎虧 請嘗試一試 便知弟言非謬也 以上所言 是弟自製之仙丹 奇生行之三鞭補腎丸 亦可稱為補腎之仙丹 亦不可不試也 愧無以報 謹撰數言 以表揚揚行藥之功 而為同病者 知所問津焉 旅英留學 弟 謝 啓

旅英留學 弟 謝 啓

KAY SANG HONG CO

843 CLAY ST
SAN FRANCISCO, CAL.

三鞭補腎丸
金枕中 金枕中
戰必勝 金枕中
花柳搜毒酒 金枕中

總發行所 奇生行大藥房

▲花柳入骨搜毒丸 每樽五員
▲參茸武溪丸 每合五員
▲加拿大各埠代理處
KWONG MAN SANG
GIM LEE YUEN
Wing Hing Lung
Hop Wo Co.
3661 Lagacheville St. N. Montreal, Can.

▲花柳扶元搜毒膠 每料三員
▲五淋白濁丸 每合二員半
▲強腎固精補虛丸 每合五員
▲追風去濕丸 每合五員
▲夢遺固精丸 每合三元
▲毒中仙丸 每樽三元
▲(英屬各埠皆有代理)

▲皮膚濕毒聖藥
統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅點紅印
小瘡并一切瘡癤等症功效異常
統治新舊疥癬後下血痔肛門起粒腫痛癢常流臭水
無論新起舊發搽後立奏奇功凡用過者皆稱為神驗

秘製經驗膏丹丸散

跌打吊索止痛膏 每張九元	野疾傷風驅邪丸 每盒一元	久咳傷肺調經丸 每盒一元	補腦心胃痛藥水 每樽二元	心痛氣痛血金丹 每樽二元	小腸氣痛斷根丸 每盒一元	車胎多年斷症丸 每盒一元	無夢清精補腎丸 每盒一元	夜夢遺精輕滑丸 每盒一元	松輪壯大補樂水 每樽二元	補腎壯陽消濁丸 每盒一元	斑陽發背達少丸 每盒一元	蛇虎瘋瘡毒丸 每盒一元	
腰膝痠軟步履艱難丸 每樽三元	神效白濁藥水 每樽一元	外痔白濁止癢丸 每樽一元	五淋白濁止癢丸 每樽一元	花柳疔毒湯毒丸 每樽一元	花柳疔毒骨痛丸 每樽一元	花柳疔毒赤白帶下丸 每樽一元	皮紅肌萎赤白帶下丸 每樽一元	皮膚濕疹止癢丸 每樽一元	球解內臟瀝毒丸 每樽二元	培料合歡種子丸 每盒一元	始創培料阻孕丸 每盒一元	刀傷止痛生肌丸 每盒一元	壯陽大戰速少丸 每盒一元

[illegible]

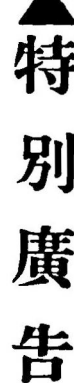
恭頌良醫

恭啟者：弟因少年娶親，損身弱質，以致腎冷精寒，形神衰弱，隨赴名醫，藥石皆無效驗。作易勞史，究形神虛弱，四肢乏力，頭暈眼花，之醫不承，偶聞振事，忽覩趙印立先生大義，遠播內載，懷腎還少丸之論，余病情頗與主治取藥。幸先生寄來壯陽懷腎還少丸料，及紅蛇三鞭蛤蚧藥酒，共攝照服之後，覺心身倍壯，強陽事大，年今幸此病掃除，精神煥發，色現已紅，老還少之功，履步丸騰。先生之道，醫中為陀之妙術，俾海外同病者，不信核丸之功，周旋而醫問者，以便手據情答復，區區之意，也。仰賜謝利厚之助也。

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知 趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一罇照方食水果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

▲趙邦立內外方脈醫寓
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌
電話(特) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

司理關崇頤 崇頤 啟



安均棧馬駿
 QUON ON JAN CO.
 295 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 華人代理人處

李進啟

▲雲埠致公堂鳴謝
 ▲馬廣魚濕洪門昆仲捐香油芳名列
 馬競存式元
 馬昌協二元
 楊門在五元
 周瑞章二元
 陳灼二元 陳栢二元
 馬慎政一元
 馬昌積一元
 檳錦駒一元
 黃禮靄壹元
 劉鈞錫一元
 李達壹元
 黃培壹元
 陳鉗一元
 周惠壹元
 黃槐五毫
 黃才五毫
 馬添五毫
 馬心田五毫
 曾華五毫

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應變到同春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸鍋口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線 (失磨) 三六式七

外科
醫生
林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮續筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疔疔痔漏（从疔）遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

外科
醫生
林弼臣

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已
越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃
枳果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOW HIN Q. T. SUN & SON
300 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

曹統新先生縛膏之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘騎
脚踏車由華盛頓街上士德頓街委過自今從上橫駕衝來將騎車砍碎吾兒倒
仆街上魂散魂飛如失氣早赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橫上下寸斷一
微破皮肉凸出血流如注流透無棉花扎帶衣被頭部額門旁四處有血腫是手膝
傷視此情形隨者心驚見其流淚無極館館聲謂吾兒傷勢過重難癒恐不克存此
疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生是夜起身來理珍其血
未止捺正斷骨用雞散藥醫三日被其承受自則由車之燕梳梳帶同西醫而來與
先生取論醫令將傷者車入醫院電影照醫否自燕梳梳館不負賠償醫費之責弟合
答暨報費事人命事大決不入醫院調治一費用曹先生理愈為度政醫費一層不
駛自官判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更添
之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

○所幸堅心不換醫

本軒現又由廣東老鋪辦到大
邦膏丹丸散藥水藥油等發客
並招商代理利權特別如意函
議另有目錄救急方書贈送

意

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此賣圖創支店兼理西人特委於人聘他到診指出此是浸淫毒由創毒變入血份伏患日久茲乘內熱循脾肺發越於四肢故暴腫指出此是淺投藥一劑此毒週身自然靜平一禮拜幸得熱腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片官以銘盛佩

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水野鋪泉綢緞

○偶幸先生馳來救命

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰適此疾厄而己偶閱報章忽觀先生大名遂播特求病精繕函求治幸先生洞窺此症病名為瘰癧來諸藥照法服之不過幾錢理理竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有不遇幾錢理竟上赤紙仰銀廿五元除找數元之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並企

紹同病者知所從適焉

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由瘋狀起而印點其色紫紅黑暗斑瘰
入心不三日面目浮腫連連越瀾瀾及全身如癢疾急尋醫服藥實覺不能稍止
又行驗血化極亦不知其由來星夜自思無從解救閱報章知先生有雄軍勦毒神
遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇服食十五日方
接開辦症信知即吞入血與精相燭浸淫外七候三日始得痊癒今臥藥食初覺
身不適大行大解此丹時血痛止腫略消連服八日紅點盡謝皮色復原回想此症
猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 跌打必宜清瘀血 P. O. Box 303, Princebert, Sask., Can 賈平上 叩

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留爲後患近日日時變
痛苦又來當此之時急欲求醫乃兩病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不覺
日竟覺痛患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報
患者知國手之所在焉

○勦毒靈丹如神且速

○跌打必宜清瘀血

萬金山街市匯東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd., Oxnard, Calif. 余毓根上 叩

有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭暈草毡
床位寬闊電燈光明所有有暖籠熱有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別週到准行九天過太平洋順經橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞
顧請來代理人處寫紙便妥 貴客賜

每逢三天一水船
 ▲由域開返港日
 期船期
 麥根利總統
 八月廿四
 仄臣總統
 九月五号
 者化臣總統
 九月十七
 架蘭總統
 九月廿九
 尾地臣總統
 十月十一
 另設有特別大艙
 女位價甚相宜

本店專辦唐山油糖茶米
罐頭食品蘇杭雜貨各省
地道藥材參茸玉桂泡製
鮮明熟葯價廉物美如蒙
惠顧特別歡迎

總司理人馬樞俊
恒兆啟

代理提督遠東輪船公司客務
自製經驗白濁藥水 每罇二員五毫
(發行特別相宜)

到香港——女位價甚相宜

僑胞注意
本軒印備有加拿大對華移民新例發售每冊沽銀一毫（郵費在內）并印備有筭巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱
司林立堂
理林翰芳
謹啟

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電光燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得。所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願爲東道。講線壹五零九。

司理 羅齊芳 馮崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于 啟

山巴崙
 黨近埠收到各埠購公債票
 名列

▲車梨役埠致公堂昆仲購公債票銀數開列
 致公堂壹百元 黃增業四拾元 李學仁廿元 容灼廿元
 呂容保拾元 黃彩球拾元 李本明十元 蔣全毓十元
 陳象昶十元 李池十元 伍耀相五元 黃普暖五元
 陳良滉五元 黃普輝五元 李北如五元 黃勝五元
 黃賢五元 黃植炯五元 鄭迺振五元 黃世槐五元
 黃相美五元 李栢五元 周文五元 黃榮五元
 張炳基五元 陳賢乾五元 蔣進五元 吳懷五元
 陳傑五元 梁澤霖五元 黃自創五元 蔣降福五元
 許棠五元 譚添五元 黃震東五元

雲埠周家概二十元 鄭福藉十元 蘭拿方文晃拾元

香港工商銀行通告
 者。旅美僑胞。來函本行。索取存款章程者。絕。茲爲利便計。特將存款簡章。登報布聞。可隨時向當地銀行。購買滙單。〔單內寫明
 Industrial and Commercial Bank, Ltd.
 Hong Kong
 用壹紙。注明存款之種類及期限。此紙須由本人親自
 名。以作日後提款憑證。連同滙單一並担保寄下。收到滙單後。當即將存據担保寄上。〔加省各埠意大
 行。其設有華人數者。逕託該行代辦亦可。〕
 ▲定期存款
 叁個月期週息四釐半
 六個月期週息五釐
 九個月期週息五釐半
 壹年期週息六釐
 每逢滿期後兩星期內。倘不接到存戶消息。當
 即作爲展期。繼續照章計息。
 ▲儲蓄存款 週息四釐
 〔壹年兩結。利上加利。〕
 數目無論大小。可以隨時存支。
 附儲不論遲早。按日計足利息。
 香港工商銀行謹啟

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床褥用具除舊更新汽爐溫煖
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號

▲電話（矢歷）一八九五

司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

致公堂銀五十元 李天與銀五十元 陳浚文銀五十元
方邦銀五十元 黃錫銀五十元 李美濟銀五十元
李長銀五十元 李連宋銀五十元 劉樂銀五十元
李學利銀五十元 黃啟賀銀五十元 李恩聖銀二十拾元
張錫泮認購銀三十元 西人啞密認購銀五十拾元
譚堯五圓 黎威五員 許慶五員 劉棣全五員
駱石洪五員 岑淇五員 吳英蘭廿員 莫月蓉五拾員
馬榮宗十員 容學柱拾員 馮富十員 馬梓政二拾員
徐德英十員 鄭福滋拾員

今遷往一百四十
 號開張專辦祖國
 糖茶米京菓各江
 味蘇杭雜貨罐頭
 物日逐用品俱備
 行零沽批價額外
 廉以圖久遠交易
 諸君光顧極表歡
 ▲喊線 (失廢)
 三九六
 Kwong Lee Tai Co.
 141 Pender St. E.
 Phone Sey. 128

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬
小進君在北京組織致公黨擇明年正
月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公
堂當年職員均須拍照相片寄上俾開
幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即
便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也
此佈

茲將駐址列後

Chee Kong Tong C/o. Ma Hsiao-Chin
88 See Tsau Chang Hu Tung
South City.
Peking, China,

籌辦雲埠洪門實業佈告

致公堂銀五十元	李天與銀五元	陳浚文銀五元
方邦銀五元	黃錫銀五元	李美濟銀五元
李長銀五元	李連宋銀五元	劉樂銀五元
李學利銀五元	黃啟賀銀五元	李思聖銀二拾元
張錫泮認購銀三十元	西人啞崙認購銀五拾元	
譚堯五圓	黎威五員	許慶五員
甄石洪五員	岑淇五員	吳英蘭廿員
駱莊五十員	容學柱拾員	馮富十員
馬榮宗十員	徐德英十員	鄭福滋拾員
		馬梓政二拾員



補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥
妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝酸軟
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治房事太過傷精不舉
- 一治腎虛遺精夢泄眼花
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛虛弱頭暈眼花
- 一治腎虛虛弱飲食不進
- 一治腎虛虛弱筋骨痠痛
- 一治腎虛虛弱精神不振
- 一治腎虛虛弱心跳不寧
- 一治腎虛虛弱失眠多夢
- 一治腎虛虛弱頭暈目眩
- 一治腎虛虛弱耳鳴眼花
- 一治腎虛虛弱腰酸背痛
- 一治腎虛虛弱手足冰冷
- 一治腎虛虛弱面色萎黃
- 一治腎虛虛弱飲食無味
- 一治腎虛虛弱精神萎靡
- 一治腎虛虛弱體弱多病
- 一治腎虛虛弱百病叢生

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功因其重
用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之聖丹強種之要藥也
(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目

- 樣盒每盒二元半
- 大盒每盒五元
- 小盒每盒二元
- 雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C. 云哥華埠五洲大藥房啟

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理
Vancouver, B. C.

云哥華埠五洲大藥房啟

廣興隆藥材

蘇杭雜貨

電話 九二七六 詩麼

鮮明大補茶

此蛤蚧大補茶為良劑也：
醫士 黃謙傳寓 廣興隆主人啟

參茸武溪補茶 每劑銀三元五
參茸蛤蚧補茶 每劑銀三元二五
參茸十全補茶 每劑銀二元二五
鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

環球公司鐵器行

東街打片埠華高雲在舖
張開號叁拾叁牌門

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C.
肆九九肆 (麼詩) 話電
Phone Sey. 4994

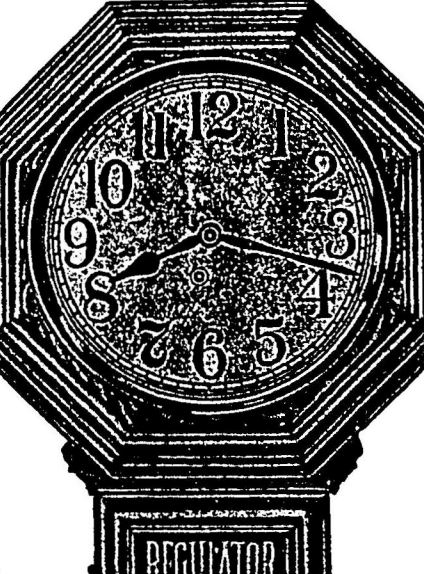
一毛不拔



金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

此鏢由花旗著名名鏢廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員



司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啟者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高 華埠 喊線(詩麼) 二零四六 司事 林栢旋 啟

▲開幕預告
本堂落成擇十月十日開幕統請五大洲各埠致公昆仲光臨助慶指示一切不勝翹企
東非洲庇鐸埠致公分堂同人鞠躬

更以告諸君
感於小子年週廿二
威能名滿四方既深
揀電模則名片圖章
則大小款式花樣任
西法何計雨晴鏡架
華僑不拘日夜規模
貌玲瓏而逼真利便
貌玲瓏而逼真利便

宵妙

奇奇奇。
價值值。

四大奇藥功效誰不知。
贈品多種各具新款式。
普惠普惠。存心濟世。

凡購八兩庄貳盒：或全料者：除
照新訂獎例奉贈獎品外：另加贈
〔尋花避毒丹〕壹盒

注意
凡購八兩庄四盒或兩料丸者另加贈最新式德國西洋景照
鏡壹副另彩色世界名勝風景畫一盒共廿五套玲瓏浮凸如
在目前零沽全副連畫片壹盒該銀伍員（寄費在內）

証書二束供君覽▲功效如何閱便知

▲王德如君服用（大陽丸）見效之證

啟者：弟因祖國謀生困難。年少出外。於去歲來加。俸
於敝友餐館處。日常與美女互相接觸。人非木石。誰能
無情。是而日置身於花月場中。遂損身而質弱。旋見精
神不振。陽萎（從下仿此）精稀。每與美人交合。陽且
不堅。堅不能久。壹戰即洩。人生樂趣。完全喪失。屢
購各家丸藥。均不見效。前於無意中閱報。始悉普惠大
藥房。陳照退醫生。有（四大奇藥）出世。即函購取。
（回天妙術大陽丸）一料。病既消除。於影響精神
身體。隨之而復元。如此奇藥可謂補救陽萎病之第壹家也
也。弟現再付上銀貳十元。取（三鞭壯陽久戰丸）。及（參茸
蛤蚧大補丸）。八兩庄每一盒。以為贈送友人需也。

僑居加屬片時頓埠弟王德如謹白

▲（大補丸）治愈腎虧之症

啟者弟旅加多年。向未購服各種丸藥。近因患腎虧之症急
思覓藥以治之。前閱大漢公報登載普惠大藥房陳照退醫
生告白中有（參茸四鞭蛤蚧大補丸）一味。觀其所論。似
與弟所患之症適相符合。即去函購取該丸一料。如法每
日服之。果覺藥力雄厚。所患之症。恍然若失。現再函
購一料。以收全功。並得享加贈之新式獎品一套也。

旅加拿大遏文頓埠李華福白

▲我稱（補血露）為補品之皇

啟者。弟業旅館多年。日夕勞苦。且年將半百。氣血漸
衰。自購服普惠大藥房（牛精補血露）之後。確見精血兩
足。體質較強。該露真有生精補血之功。可謂之為補品
中之皇。茲再購回半打。交與各伴應用。並樂為介紹中
之皇。旅眠汝鴨步埠三盛衣館弟余康頌

超等補品
精血兩虧
（生精補血露）
服之最宜
定價
（每罇銀三元）
（六罇拾五元）
（每罇銀另加郵費銀二毫）

▲凡買六罇者獎給裸體美女畫洋庄一本

▲加屬總代理處滿地可埠亞洲公司

雲哥

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癰毒每銀五毫
八寶光明眼藥每樽三毫五
通利大便調濕導丸壹圓
花柳掃毒丸每樽一圓

實驗脚氣丸每樽七毫五
經驗健步養血丸 一圓
新野山花旗參平沽
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋襪襪
正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚書案發售
送禮各款香驗平沽
中西墨水頂靚香水

(雲)(哥)(永)(安)(藥)(房)

本號自製中西送禮麻糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W., P. O. Box 1264,
舖在片打街門牌三十二號
電話 詩無 二四〇四

華埠

司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

啟者本堂新建樓宇業已告竣前經訂期十月十號舉行開幕典禮現目幕期將近今再登報佈告惟以前發出緣部及二元底票簿仰 各公堂早日繳回俾清手續爲盼此佈

列必珠埠致公堂啟

▲新寧鐵路股份有限公司佈告

啟者查本公司第四屆董事及監察人任期業已屆滿自應開會改選茲定期於本年新曆十二月壹號在台山城總公司開會選舉第五屆董事及監察人如無特別事故發生決不改期所有選舉手續悉依前屆章程辦理凡本路股東占有股份者有被選資格占有股份二拾小股者即占一百元者有壹選舉權其零星小股不及二拾股者得集合併計除呈報政府屆時派員蒞會監督并派隊到場保護外謹照章先期四個月登報佈告股東週知請屆時攜帶股部到本公司選舉事務所一事務所成立日期容再佈告一驗發選票到會投票選舉務希愛重選權慎選賢能公正之員共勵路事是爲至要此佈

新寧鐵路公司總理陳宜禧謹啟

十三年 八月壹日

和

記 叨 吟

WO KEE
578 Pine St. Nanaimo, B. C

本號自製

白油腸發行

▲貨色鮮明 美味清香
仰各埠僑胞留意惠顧特別減平
每磅取價銀七毫五仙
請照上列西字門牌發單附來
或由 C.O.D 交易均可 定必從速
附上應市以圖久遠交易此盼

本店主人謹啟